



Briselē, 2018. gada 25. maijā  
(OR. en)

9299/18

---

---

**Starpiestāžu lieta:  
2017/0297 (COD)**

---

---

**AGRILEG 77  
CODEC 845  
SEMENCES 6  
PHYTOSAN 15**

**PIEZĪME**

---

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
lepr. dok. Nr.:	7841/18 + ADD 1 + COR 1
K-jas dok. Nr.:	14720/17 + ADD 1
Temats:	Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par ES sēklu līdzvērtīgumu attiecībā uz Brazīliju un Moldovas Republiku – <i>teksta projekts saistībā ar apspriešanos ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju</i>

---

Pielikumā pievienots projekts Lēmumam par ES sēklu līdzvērtīgumu attiecībā uz Brazīliju un Moldovas Republiku, kas tiks iesniegts apspriešanai Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejā, ņemot vērā ierosināto grozījumu par juridiskā pamata maiņu uz LESD 43. panta 2. punktu. Pastāvīgo pārstāvju komiteja par šo tekstu vienojās 2018. gada 27. aprīļa sanāksmē.

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/...  
(...gada...),**

**ar ko Padomes Lēmumu 2003/17/EK groza attiecībā uz tādu lauka apskašu atbilstību, ko veic attiecībā uz lopbarības augu sēklu ražošanai paredzētiem augiem un graudaugu sēklu ražošanai paredzētiem augiem Brazīlijā, un attiecībā uz Brazīlijā ražotu lopbarības augu sēklu un graudaugu sēklu līdzvērtīgumu, un attiecībā uz tādu lauka apskašu atbilstību, ko veic attiecībā uz graudaugu sēklu ražošanai paredzētiem augiem, dārzeņu sēklu ražošanai paredzētiem augiem un eļļas augu un šķiedraugu sēklu ražošanai paredzētiem augiem Moldovas Republikā, un attiecībā uz Moldovas Republikā ražotu graudaugu sēklu, dārzeņu sēklu un eļļas augu un šķiedraugu sēklu līdzvērtīgumu**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> OV C , , lpp.

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Padomes Lēmums 2003/17/EK <sup>2</sup> paredz, ka, ievērojot konkrētus nosacījumus, noteiktu sēklu ražošanai paredzēto augu lauka apskates, ko veic sarakstā iekļautās trešās valstīs, uzskata par līdzvērtīgām tām lauka apskatēm, ko veic saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, un ka, ievērojot konkrētus nosacījumus, noteiktu lopbarības augu, graudaugu, biešu, eļļas augu un šķiedraugu sugu sēklas, kas ražotas minētajās valstīs, uzskata par līdzvērtīgām tām sēklām, kas ražotas saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.
- (2) Brazīlija ir iesniegusi Komisijai lūgumu atzīt par līdzvērtīgu Brazīlijas lauka apskašu sistēmu, kura attiecas uz lopbarības augu sēklu ražošanai paredzētiem augiem un graudaugu sēklu ražošanai paredzētiem augiem, un atzīt par līdzvērtīgām Brazīlijā ražotas un sertificētas lopbarības augu sēklas un graudaugu sēklas.
- (3) Komisija pārbaudīja attiecīgos Brazīlijas tiesību aktus un, pamatojoties uz 2016. gadā veikto revīziju par lopbarības augu un graudaugu sēklu oficiālās kontroles un sertifikācijas sistēmu Brazīlijā un tās atbilstību Savienības prasībām, savus konstatējumus publicēja galīgajā ziņojumā "Galīgais ziņojums par revīziju, kas veikta Brazīlijā no 2016. gada 11. līdz 19. aprīlim nolūkā novērtēt sēklu oficiālās kontroles un sertifikācijas sistēmu un tās atbilstību Eiropas Savienības prasībām".
- (4) Pēc šīs revīzijas tika secināts, ka sēklu ražošanai paredzēto augu lauka apskates un lopbarības augu un graudaugu sēklu paraugu ņemšana, pārbaude un oficiālās pēckontroles tiek veiktas pienācīgi un atbilst nosacījumiem, kas izklāstīti Lēmuma 2003/17/EK II pielikumā, un attiecīgajām prasībām, kas izklāstītas Padomes Direktīvās 66/401/EEK <sup>3</sup> un 66/402/EEK <sup>4</sup>. Turklāt tika secināts, ka valsts iestādes, kuras atbild par sēklu sertifikācijas īstenošanu Brazīlijā, ir kompetentas un darbojas pienācīgi.
- (5) Moldovas Republika ir iesniegusi Komisijai lūgumu atzīt par līdzvērtīgu Moldovas Republikas lauka apskašu sistēmu, kura attiecas uz graudaugu sēklu ražošanai paredzētiem augiem, dārzeņu sēklu ražošanai paredzētiem augiem un eļļas augu un šķiedraugu sēklu ražošanai paredzētiem augiem, un atzīt par līdzvērtīgām Moldovas Republikā ražotas un sertificētas graudaugu sēklas, dārzeņu sēklas un eļļas augu un šķiedraugu sēklas.

---

<sup>2</sup> Padomes Lēmums 2003/17/EK (2002. gada 16. decembris) par tādu lauka apskašu atbilstību, ko veic attiecībā uz sēklu ražošanai paredzētiem augiem trešās valstīs, un par trešās valstīs ražotu sēklu līdzvērtīgumu (OV L 8, 14.1.2003.).

<sup>3</sup> Padomes Direktīva 66/401/EEK (1966. gada 14. jūnijs) par lopbarības augu sēklu tirdzniecību (OV 125, 11.7.1966., 2298. lpp.).

<sup>4</sup> Padomes Direktīva 66/402/EEK (1966. gada 14. jūnijs) par graudaugu sēklu tirdzniecību (OV 125, 11.7.1966., 2309. lpp.).

- (6) Komisija pārbaudīja attiecīgos Moldovas Republikas tiesību aktus un, pamatojoties uz 2016. gadā veikto revīziju attiecībā uz graudaugu, dārzeņu, eļļas augu un šķiedraugu sēkļu oficiālās kontroles un sertifikācijas sistēmu Moldovas Republikā un tās atbilstību Savienības prasībām, savus konstatējumus publicēja galīgajā ziņojumā "Galīgais ziņojums par revīziju, kas veikta Moldovas Republikā no 2016. gada 14. līdz 21. jūnijam nolūkā novērtēt sēkļu oficiālās kontroles un sertifikācijas sistēmu un tās atbilstību Eiropas Savienības prasībām".
- (7) Pēc šīs revīzijas tika secināts, ka sēkļu ražošanai paredzēto augu lauka apskates un graudaugu, dārzeņu, eļļas augu un šķiedraugu sēkļu paraugu ņemšana, pārbaude un oficiālās pārbaudes tiek veiktas pienācīgi un atbilst nosacījumiem, kas izklāstīti Lēmuma 2003/17/EK II pielikumā, un attiecīgajām prasībām, kas izklāstītas Padomes Direktīvās 66/402/EEK, 2002/55/EK <sup>5</sup> un 2002/57/EK <sup>6</sup>. Turklāt tika secināts, ka valsts iestādes, kas atbild par sēkļu sertifikāciju Moldovas Republikā, ir kompetentas un darbojas pienācīgi.
- (8) Tādēļ ir lietderīgi atzīt par līdzvērtīgām lauka apskates, kas Brazīlijā veiktas attiecībā uz lopbarības augu sēkļu ražošanai paredzētiem augiem un graudaugu sēkļu ražošanai paredzētiem augiem un attiecībā uz Brazīlijā ražotām lopbarības augu sēklām un graudaugu sēklām un ko oficiāli sertificējušas tās iestādes.
- (9) Tāpat ir lietderīgi atzīt par līdzvērtīgām lauka apskates, kas Moldovas Republikā veiktas attiecībā uz graudaugu sēkļu ražošanai paredzētiem augiem, dārzeņu sēkļu ražošanai paredzētiem augiem un eļļas augu un šķiedraugu sēkļu ražošanai paredzētiem augiem un attiecībā uz Moldovā ražotām graudaugu, dārzeņu, eļļas augu un šķiedraugu sēklām un ko oficiāli sertificējušas tās iestādes.
- (10) Savienībā ir pieprasījums pēc dārzeņu sēkļu importa no trešām valstīm, tostarp no Moldovas Republikas. Tādēļ, lai reaģētu uz pieprasījumu pēc minētajām sēklām, kuru izcelsme ir Moldovas Republikā, kā arī turpmāk – citās trešās valstīs, Lēmuma 2003/17/EK noteikumiem būtu jāattiecas uz oficiāli sertificētām dārzeņu sēklām, kas minētas Padomes Direktīvā 2002/55/EK.
- (11) Ņemot vērā Starptautiskās sēkļu kontroles asociācijas (*ISTA*) piemērojamos noteikumus, ir lietderīgi paredzēt, lai attiecīgā trešā valsts kā oficiālu informāciju iesniegtu paziņojumu, ka sēkļu paraugi ņemti un pārbaudīti saskaņā ar noteikumiem, kas attiecībā uz oranžajiem starptautiskajiem sēkļu partiju sertifikātiem ir izklāstīti *ISTA* Starptautiskajos sēkļu pārbaudes noteikumos ("*ISTA* noteikumi"), un lai sēkļu partijām būtu pievienots šāds sertifikāts.

---

<sup>5</sup> Padomes Direktīva 2002/55/EK (2002. gada 13. jūnijs) par dārzeņu sēkļu tirdzniecību (OV L 193, 20.7.2002., 33. lpp.).

<sup>6</sup> Padomes Direktīva 2002/57/EK (2002. gada 13. jūnijs) par eļļas augu un šķiedraugu sēkļu tirdzniecību (OV L 193, 20.7.2002., 74. lpp.).

- (12) Tā kā ir beidzies "Izņēmuma kārtā veikts sēklu paraugu ņemšanas un sēklu analīžu eksperiments", kas ir noteikts V A pielikumā Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas (ESAO) Padomes 2000. gada 28. septembrī pieņemtajā lēmumā par ESAO shēmas par starptautiskajā tirdzniecībā esošu sēklu šķirņu sertifikāciju, būtu jāsvīturo visas atsauces uz šo eksperimentu.
- (13) Būtu jāsvīturo visas atsauces uz Horvātiju kā trešo valsti, jo tā 2013. gadā ir pievienojusies Eiropas Savienībai.
- (14) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2003/17/EK,
- IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*  
**Grozījumi Lēmumā 2003/17/EK**

Ar šo Lēmumu 2003/17/EK groza šādi:

- 1) lēmuma 1. panta ievada formulējumu aizstāj ar šādu:  
"Lauka apskates attiecībā uz sēklu ražošanai paredzētām šā lēmuma I pielikumā norādītajām augu sugām, ko veic minētajā pielikumā uzskaitītajās trešās valstīs, uzskata par līdzvērtīgām tām lauka apskatēm, kas veiktas saskaņā ar Direktīvām 66/401/EEK, 66/402/EEK, 2002/54/EK, 2002/55/EK un 2002/57/EK, ja tās:";

- 2) lēmuma 2. pantu aizstāj ar šādu:

*"2. pants*

Šā lēmuma I pielikumā norādīto sugu sēklas, kas ražotas minētajā pielikumā uzskaitītajās trešās valstīs un ko oficiāli sertificējušas iestādes, kas uzskaitītas minētajā pielikumā, uzskata par līdzvērtīgām tādām sēklām, kas atbilst Direktīvām 66/401/EEK, 66/402/EEK, 2002/54/EK, 2002/55/EK un 2002/57/EK, ja tās atbilst šā lēmuma II pielikuma B daļā izklāstītajiem nosacījumiem.";

- 3) lēmuma 3. pantu groza šādi:

- a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Veicot līdzvērtīgo sēklu iepakojuma "atkārtotu marķēšanu un aizvēršanu" Kopienā ESAO shēmas par starptautiskajā tirdzniecībā esošu sēklu šķirņu sertifikāciju\* nozīmē, līdzīgi piemēro Direktīvu 66/401/EEK, 66/402/EEK, 2002/54/EK, 2002/55/EK un 2002/57/EK noteikumus par Kopienā ražota iepakojuma atkārtotu aizvēršanu.

Pirmo daļu piemēro, neskarot šīm darbībām piemērojamos ESAO nosacījumus.

---

\* ESAO shēmas par starptautiskajā tirdzniecībā esošu sēklu šķirņu sertifikāciju, <http://www.oecd.org/tad/code/seeds.htm>.";

b) panta 2. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"b) mazajam EK iepakojumam Direktīvu 66/401/EEK, 2002/54/EK vai 2002/55/EK nozīmē.";

4) Lēmuma 2003/17/EK pielikumus groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

*2. pants*  
**Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

*3. pants*  
**Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē,  
*Eiropas Parlamenta vārdā* —  
priekšsēdētājs

*Padomes vārdā* —  
priekšsēdētājs

## PIELIKUMS

Lēmuma I un II pielikumu groza šādi:

1) lēmuma I pielikumu groza šādi:

a) tabulā alfabētiskā kārtībā iekļauj šādus ierakstus:

"BR	<i>Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply  Esplanada dos Ministérios, bloco D  70.043-900 Brasilia- DF</i>	66/401/EEK  66/402/EEK",
"MD	<i>National Agency for Food Safety (ANSA)  str. Mihail Kogălniceanu 63,  MD-2009, Chisinau</i>	66/402/EEK  2002/55/EEK  2002/57/EEK"

- b) a) punktā minētās tabulas zemsvītras piezīmē alfabētiskā kārtībā iekļauj šādus ierakstus: "BR – Brazīlija", "MD – Moldovas Republika";
- c) zemsvītras piezīmē, kas attiecas uz minēto tabulu, tiek svītrots ieraksts "HR – Horvātija";

2) lēmuma II pielikumu groza šādi:

a) pielikuma A daļas 1. punktu papildina ar šādu ievilkumu:

"– dārzeņu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvā 2002/55/EK.";

b) pielikuma B daļu groza šādi:

i) daļas 1. punkta pirmajā daļā pievieno šādu ievilkumu:

"– dārzeņu sēklām, ja to sugas minētas Direktīvā 2002/55/EK.";

- ii) daļas 2.1. punktam pēc trešā ievilkuma pievieno šādu ievilkumu:  
"– Direktīvas 2002/55/EK II pielikumā,";
- iii) daļas 2.2. punktu aizstāj ar šādu:  
"Lai pārbaudītu, vai iepriekš minētie priekšnoteikumi ir izpildīti, oficiāli vai oficiālā uzraudzībā ņem paraugus saskaņā ar *ISTA* normām, un to svaram ir jāatbilst tam svaram, kāds noteikts ar šādām metodēm, ņemot vērā šādās direktīvās noteiktās metodes:  
– Direktīvas 66/401/EEK III pielikuma 3. un 4. aile,  
– Direktīvas 66/402/EEK III pielikuma 3. un 4. aile,  
– Direktīvas 2002/54/EK II pielikuma otrā rinda,  
– Direktīvas 2002/55/EK III pielikums,  
– Direktīvas 2002/57/EK III pielikuma 3. un 4. aile.";
- iv) daļas 2.3. punktu aizstāj ar šādu:  
"Pārbaudi veic oficiāli vai oficiālā uzraudzībā saskaņā ar *ISTA* noteikumiem.";
- v) daļas 2.4. punktu svītros;
- vi) daļas 3.1. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šādu:  
"– apgalvojums, ka sēklu paraugi ņemti un pārbaudīti saskaņā ar pašreizējām starptautiskām metodēm: "Paraugus ir ņēmusi un saskaņā ar noteikumiem, kas attiecībā uz oranžajiem starptautiskajiem sēklu partiju sertifikātiem ir izklāstīti *ISTA* Starptautiskajos sēklu pārbaudes noteikumos, ir pārbaudījusi ... (*ISTA* sēklu pārbaudes stacijas nosaukums vai dalības kods)"";
- vii) daļas 4. punktu aizstāj ar šādu:  
"4. Sēklu partijām pievieno *ISTA* oranžo starptautisko sēklu partiju sertifikātu, kas sniedz informāciju par 2. punktā minētajiem priekšnoteikumiem."